TRUE
FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.

PARABÉNS!
Você acaba de adquirir o melhor freezer / refrigerador comercial do mercado.
Pode esperar utilizá-lo durante muitos anos sem nenhum problema.

ÍNDICE

GDM-26-LD

GDM-49-LD

GDM-69-LD

MANUAL DE INSTALAÇÃO

FREEZER / REFRIGERADOR GDM

TRUE FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.
2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152
Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471
Web: www.truemfg.com

AVISO AO CLIENTE:

A perda ou deterioração de produtos em seu freezer / refrigerador NÃO é coberta pela garantia. Além dos procedimentos de instalação recomendados abaixo, você deve fazer o freezer / refrigerador funcionar durante 24 horas, antes de começar a usá-lo.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Como manter sua unidade TRUE para conseguir a operação mais eficiente e bem sucedida

Você escolheu uma das melhores unidades de refrigeração comercial já fabricadas. Este produto foi fabricado de acordo com rígidos controles de qualidade, utilizando somente materiais da melhor qualidade disponível. Com manutenção correta, o seu refrigerador TRUE lhe proporcionará muitos anos de funcionamento sem problemas.

ATENÇÃO! Utilize este aparelho somente para os fins descritos neste Manual do Proprietário.

PARA LOCALIZAR O TIPO DE REFRIGERANTE VER A ETUIQUETA NA PARTE DE DENTRO DO GABINETE. Esta cabine pode conter gases fluorados do efeito estufa regulamentados pelo protocolo de quioto.(Consulte o rótulo interno do gabinete para ver o tipo e o volume, gwp de 134a= 1.300. R404a= 3.800).

PARA REFRIGERAÇÃO POR HIDROCARBONETOS (R290), VEJA ABAIXO.

- **PERIGO** – Risco de incêndio ou explosão. Líquido refrigerante inflamável utilizado. Não use dispositivos mecânicos para descongelar o refrigerador. Não perfure a tubulação do líquido refrigerante.
- **PERIGO** – Risco de incêndio ou explosão. Líquido refrigerante inflamável utilizado. Somente pessoal de manutenção treinado deve executar reparos. Não perfure a tubulação do líquido refrigerante.
- **CUIDADO** – Risco de incêndio ou explosão. Líquido refrigerante inflamável utilizado. Antes de iniciar a manutenção deste produto, consulte o manual de manutenção/guia do proprietário. Todas as precauções de segurança devem ser observadas
- **CUIDADO** – Risco de incêndio ou explosão. O descarte deve ser realizado de maneira apropriada, em conformidade com as regulamentações locais ou federais. Líquido refrigerante inflamável utilizado
- **CUIDADO** – Risco de incêndio ou explosão em caso de perfuração da tubulação do líquido refrigerante; siga as instruções de manuseio com cuidado. Líquido refrigerante inflamável utilizado.
- **CUIDADO** – Mantenha desobstruídas todas as aberturas de ventilação do compartimento do aparelho ou na estrutura para evitar acúmulos.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas, incluindo as seguintes:

- Este refrigerador deve ser instalado e posicionado corretamente e de acordo com as Instruções de Instalação antes de ser utilizado.
- Não permita que crianças tentem subir, apoiar-se ou pendurar-se nas prateleiras do refrigerador. Isto pode danificar o refrigerador e causar ferimentos graves às crianças.
- Não toque as superfícies frias do compartimento do refrigerador quando suas mãos estiverem úmidas ou molhadas. A pele pode colar-se a essas superfícies extremamente frias.
- Não armazene ou utilize gasolina ou outros vapores e líquido inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- Mantenha os dedos longe de áreas que podem causar esmagamento. Os espaçamentos entre as portas e entre o gabinete e as portas são necessariamente pequenas. Tome cuidado ao fechar as portas quando houver crianças na área.

OBSERVAÇÃO: Recomendamos enfaticamente que qualquer manutenção seja realizada por uma pessoa qualificada.

PERIGO!

RISCO DE CRIANÇAS FICAREM PRESAS

COMO DESCARTAR O FREEZER / REFRIGERADOR CORRETAMENTE

A possibilidade de uma criança ficar presa ou sufocar-se não é um problema do passado. Refrigeradores velhos ou abandonados ainda são um perigo... mesmo que fiquem de lado por "apenas alguns dias". Se você for descartar seu velho refrigerado, siga as instruções abaixo, ajudando assim a evitar acidentes.

ANTES DE JOGAR FORA SEU VELHO FREEZER OU REFRIGERADOR:

- Retire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar; assim as crianças não poderão subir e entrar facilmente.

DESCARTE DO APARELHO

Quando for fazer a reciclagem deste tipo de aparelho certifique-se de que os gases refrigerantes sejam tratados de acordo com os códigos locais e nacionais, seus requisitos e regulamentos .

DESCARTE DO FLUIDO REFRIGERANTE

Seu velho refrigerador pode ter um sistema de refrigeração que utiliza substâncias químicas "prejudiciais à camada de ozônio". Se o estiver jogando fora, solicite a assistência de um técnico qualificado para remover o fluido refrigerante e descartá-lo corretamente. De acordo com as leis sobre meio ambiente, se você soltar intencionalmente e sem nenhum cuidado qualquer fluido refrigerante, poderá estar sujeito a multas e prisão.

USO DE CABOS DE EXTENSÃO

NUNCA USE CABO DE EXTENSÃO! A TRUE não dará garantia a nenhum refrigerador conectado com cabo de extensão.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

- Peças devem ser substituídas por componentes idênticos.
- Manutenção deve ser feita por pessoal de serviço autorizado para minimizar o risco de uma possível ignição devido a peças incorretas ou serviço inadequado.
- Lâmpadas devem ser substituídas apenas por lâmpadas idênticas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo especial ou um disponível do fabricante ou no seu agente de serviço.

ATENÇÃO!

COMO CONECTAR À REDE ELÉTRICA

NÃO CORTE E NEM REMOVA O PINO TERRA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO EM HIPÓTESE ALGUMA. PARA A SEGURANÇA DAS PESSOAS, ESTE EQUIPAMENTO DEVE SER ADEQUADAMENTE ATERRADO.

O cabo de alimentação deste produto é fornecido com um plugue de aterramento que minimiza a possibilidade de riscos de choque elétrico.

Verifique com um técnico eletricista qualificado a tomada da parede para se assegurar de que a tomada está devidamente aterrada.

Se a tomada na parede possuir 2 pinos do tipo padrão, é de sua responsabilidade pessoal e obrigação substituí-la por uma outra tomada elétrica devidamente aterrada.

O refrigerator deve sempre ser ligado em seu próprio circuito elétrico individual, o qual deve ter a uma tensão nominal que coincida com a tensão constante informada na placa de identificação.

Isso garante um melhor desempenho e também evita o acúmulo de sobrecarga nos circuitos elétricos, o que poderia causar risco de incêndio por causa do superaquecimento da fiação.

Nunca desligue o cabo de alimentação do refrigerador puxando-o da tomada da parede. Sempre segure firmemente o plugue e puxe-o diretamente da tomada..

Mande consertar ou substitua imediatamente o cabo de alimentação que se desgastar ou se tornar desfiado ou danificado de alguma forma. Não use um cabo que aparente ter se partido ou danificado por atrito nas pontas ou ao longo de seu comprimento.

Ao afastar o refrigerador da parede, cuidado para não passar por cima do cabo de alimentação.

Se o cabo de alimentação que acompanha o produto for danificado, substitua-o por um outro cabo original de fábrica. Para evitar riscos, este procedimento deve ser feito por um técnico eletricista especializado.

USO DE PLUGUES ADAPTADORES

NUNCA USE PLUGUE ADAPTADOR! Por causa de possíveis riscos à segurança, em determinadas condições, fazemos questão de recomendar que não se use plugue adaptador.

A fonte de alimentação de entrada para o gabinete, incluindo os adaptadores utilizados, devem ter a energia suficiente disponível e devem estar devidamente aterrados. Somente adaptadores listados como UL devem ser usados.

APENAS PARA USO NA AMÉRICA DO NORTE!

Plugues NEMA

A TRUE utiliza este tipo de plugue. Caso a sua tomada não aceite este tipo de plugue, peça para que um técnico autorizado faça a instalação da tomada elétrica correta.

NOTA: As configurações internacionais dos plugues variam muito devido à tensão em cada país.

INSTALAÇÃO

PROPRIETÁRIO

Para garantir o bom trabalho de seu equipamento, desde o primeiro dia, ele deve ser instalado corretamente. Fazemos questão de recomendar que seu equipamento TRUE seja instalado por um mecânico de refrigeração e um eletricista experientes. O custo de uma instalação profissional é dinheiro bem gasto.

Antes de começar a instalar seu equipamento TRUE, verifique, cuidadosamente, se ele danificou-se durante o transporte. Se descobrir algum dano, reclame imediatamente à transportadora.

A TRUE não se responsabiliza por danos durante o transporte.

DESEMBALAGEM

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- Chave inglesa
- Chave de fenda Phillips
- Nível

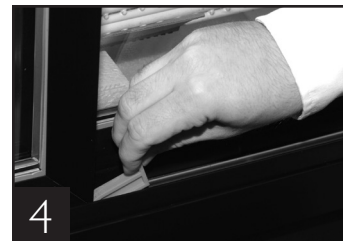
Para desembalar a unidade, recomendamos o seguinte procedimento:

A. Remova a embalagem externa, (papelão e bolhas ou cantoneiras de isopor e plástico transparente). Verifique se há algum tipo de avaria não aparente. Se, mais uma vez, descobrir alguma avaria, reclame imediatamente à transportadora.

B. Antes de remover o estrado de madeira, leve a unidade o mais próximo possível do local onde vai ficar definitivamente.

C. Nos modelos com portas de vidro pivotantes, remova os suportes das portas (veja as figuras 1-2). Os modelos com portas de vidro deslizantes têm calços de transporte (três calços em cada porta). Remova os dois calços de isopor, presos com fita adesiva no topo dos trilhos das portas (veja a figura 3). Os calços de transporte são de cor laranja e podem ser removidos abrindo-se um pouco a porta (veja as figuras 4-6). Não jogue os suportes nem os calços fora. Quando, no futuro, houver necessidade de transportar o gabinete, será necessário montar novamente os suportes e calços para que as portas de vidro não sofram nenhum dano. (Veja, na figura, a remoção de um suporte e calço de transporte)

NOTA

As chaves de unidades de refrigeração com fechadura ficam juntas com a documentação de garantia.

INSTALAÇÃO ELÉTRICA E INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

- Se o fio de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um fio ou conjunto especial, disponível através do fabricante ou de seu agente autorizado.
- As lâmpadas somente devem ser substituídas por outras lâmpadas idênticas.
- Aparelhos testados segundo as classes climáticas 5 e 7 de temperatura e umidade relativa.

INSTRUÇÕES SOBRE INSTALAÇÃO ELÉTRICA

A. Antes que sua nova unidade seja ligada a uma rede elétrica, verifique a tensão de entrada com um voltímetro. Se for notada uma tensão inferior a 100% da tensão nominal de trabalho, corrija imediatamente.

B. Todas as unidades têm um cabo de alimentação e devem sempre ser alimentadas com a tensão de trabalho correta. A tensão de trabalho correta é indicada na plaqueta de dados do gabinete.

A TRUE EXIGE QUE SE UTILIZE UM CIRCUITO DEDICADO EXCLUSIVAMENTE À UNIDADE. O NÃO CUMPRIMENTO DESTA EXIGÊNCIA É MOTIVO PARA ANULAR A GARANTIA.

ADVERTÊNCIA: As garantias do compressor serão anuladas se o compressor queimar devido a baixa tensão.

ADVERTÊNCIA: Em hipótese nenhuma corte ou remova o pino de aterramento do fio de alimentação.

ADVERTÊNCIA: Não use dispositivos elétricos dentro dos compartimentos de armazenagem de alimentos dos aparelhos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

OBSERVAÇÃO: Para consultar o diagrama da fiação, remova a grade dianteira de venezianas. O diagrama da fiação está localizado na parede interna do gabinete.

CONDUTORES E CIRCUITOS

115 Volt	Distância em pés até o centro da carga											
Amperes	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

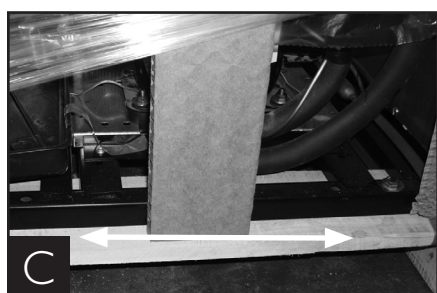
230 Volts	Distância em pés até o centro da carga											
Amperes	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

INSTALAÇÃO NO LOCAL

A. Remova a grade veneziana da frente (leia, na página 17, as instruções de remoção / reinstalação da grade veneziana) e a proteção (se houver) da traseira do gabinete.
B. Os parafusos do estrado ficam em cada um dos 4 cantos internos da base do gabiente. (Veja foto A).
C. Remova os parafusos do estrado. (Veja foto B).
D. Corte as cintas, se houver. (Veja foto C).
E. Levante e remova cuidadosamente o gabinete do estrado.

A
Remoção do estrado da base do gabinete.

B

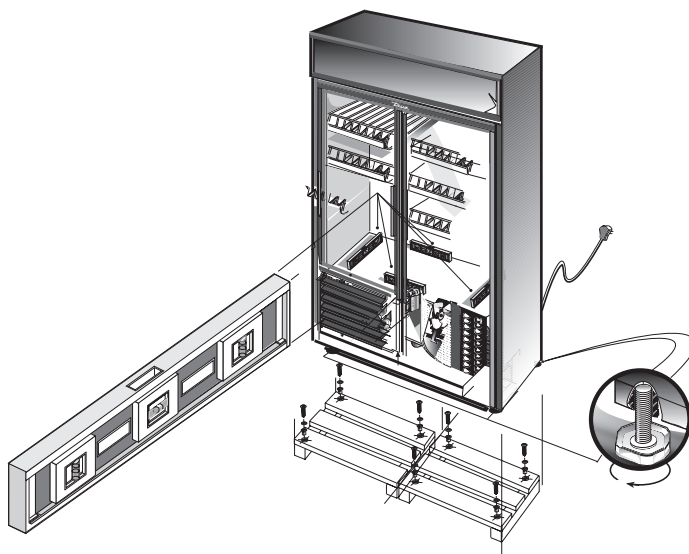
C

NOTA
Quando gabinete movendo NÃO empurre em dobradiças da porta.

NIVELAMENTO

A. Coloque a unidade em seu lugar definitivo. Verifique se a área tem uma boa ventilação. Em áreas com altas temperaturas, (acima de 38°C, 100°F), pode ser necessário instalar um exaustor.

ATENÇÃO: SE A VENTILAÇÃO FOR INSUFICIENTE, A GARANTIA SERÁ ANULADA.

B. Para que sua unidade de refrigeração TRUE tenha um excelente desempenho, é importantíssimo que ela esteja bem nivelada (modelos não móveis). Uma boa remoção do líquido condensado e o bom funcionamento das portas dependem do nivelamento.
C. Com um nível, deve-se nivelar a frente da unidade com a traseira e um lado com outro.
D. Não se esqueça de colocar a(s) mangueira(s) de drenagem dentro da bandeja coletora.
E. Solte o cabo de alimentação e o plugue de dentro da parte inferior traseira da unidade de refrigeração (não conecte).
F. A unidade deve ficar bem perto de uma tomada elétrica, para que nunca haja necessidade de usar cabos de extensão.

ATENÇÃO: SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO ORIGINAL (OEM) FOR VIOLADO, AS GARANTIAS DO GABINETE SERÃO ANULADAS. A TRUE NÃO GARANTIRÁ NENHUMA UNIDADE CONECTADA COM CABO DE EXTENSÃO.

MONTAGEM DE RODÍZIOS OU PÉS OPCIONAIS

Importantes instruções de segurança para a montagem de pés e rodízios (As figuras 1-5 mostram o procedimento)

COMO PRENDER RODÍZIOS E PÉS

Para conseguir o máximo de resistência e estabilidade da unidade, é importante garantir que cada rodízio esteja bem preso. Os pés opcionais devem ser bem apertados manualmente contra a base inferior do gabinete, veja as figuras 4-5. A pista de esferas do rodízio, ou a borda superior do pé, deve encostar firmemente na base.

NIVELAMENTO DA UNIDADE

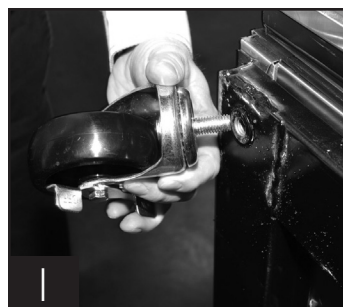
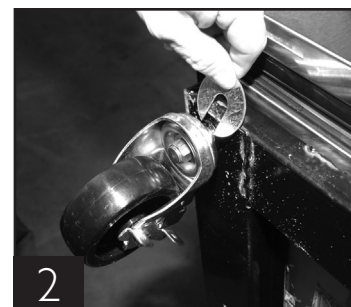
Fornecemos quatro calços para auxiliar no nivelamento de unidades com rodízios em pisos irregulares. Os calços devem ser colocados entre a extremidade da base do gabinete e a pista de esferas.

A. Gire a pista de esferas no sentido anti-horário até nivelar o gabinete. Nivele a frente com a traseira e um lado com outro (diagonalmente)
B. Coloque a quantidade desejada de calços, fazendo a ranhura do calço encostar na espiga roscada do rodízio (Veja a figura 2).
C. Se usar mais de um calço, gire as ranhuras deles a 90° de modo que não fiquem alinhadas.
D. Gire a pista de esferas no sentido horário para apertar e prender o rodízio apertando a espiga roscada com uma chave de boca de 3/4 de pol. ou a ferramenta fornecida (Veja a figura 3).

CUIDADO

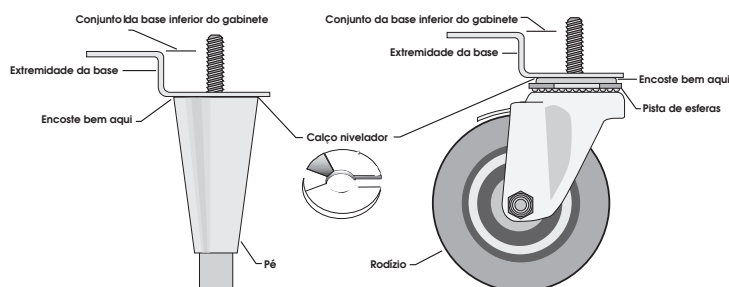
PARA EVITAR DANOS À BASE INFERIOR DO GABINETE, LEVANTE A UNIDADE BEM DEVAGAR COLOCANDO-A NA POSIÇÃO VERTICAL.

NOTA

OS FUROS ABERTOS NAS TRAVESSAS DA BASE DO GABINETE DEVEM SER TAMPADOS ANTES DE SE USAR A UNIDADE

Rosqueie o rodízio na face inferior da base do gabinete.

Para nivelar, coloque o calço entre o rodízio e a base do gabinete.

Use a ferramenta que fornecemos para apertar o rodízio.

Rosqueie o pé na face inferior da base do gabinete.

A ponta do pé pode ser ajustada para facilitar o nivelamento.

INSTALANDO RODÍZIOS OPCIONAIS NA GDM-10 E GDM-12 MODELS

LOCALIZAÇÃO FINAL

1. Coloque cantos isopor atrás cooler para almofada e cuidadosamente inclinação unidade nela está para trás.
2. Retire a grade do tipo veneziana, removendo quatro parafusos Phillips.
3. Remova os quatro parafusos do skid com uma chave inglesa, e localizar os quatro rodízios. Rodízios são colocados dentro de mais frio, dentro do plástico bolha.
4. Instale um castor em cada uma das quatro áreas de rosca fêmea, como indicado.

NOTA: Dois dos quatro rodízios são designados com um "F" para frente. Estes são fornecidos com mão-freios. Posicione esses rodízios na frente da unidade.

5. Quando todos os rodízios foram rosca totalmente, substitua grade e elevador unidade; posicionando-o em sua localização final.
6. Certifique-se de que as duas rodas dianteiras estão posicionados em frente como ilustrado e bloqueado com a mão-freios.

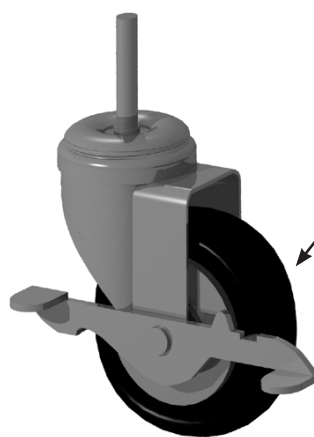
AVISO: Unidade pode tombar para a frente se procedimento "F" não é estritamente seguido.

7. Unidades localização final deve ser adequadamente ventilados. Condições em que o calor é superior a 100 °F exigem um exaustor.
8. Certifique-se de que a mangueira de drenagem para mangueiras estão posicionados na panela.
9. Ligue grátis e cabo de dentro da parte inferior traseira do refrigerador (não ligue.)

AVISO: A garantia é anulada se a ventilação é insuficiente.

10. A unidade deve ser colocada perto o suficiente para a alimentação elétrica de modo que os cabos de extensão não são usadas nunca.

AVISO: garantias de gabinete são nulas se o cabo de alimentação OEM é adulterado. Verdadeira Vontade não garantia quaisquer unidades que estão conectados a um cabo de extensão.

11. nivelamento adequado de seu refrigerador VERDADEIRO é fundamental para o sucesso operacional. Remoção de condensado eficaz e de funcionamento das portas será efetuada pelo nivelamento. Ajuste rodízios ou junte calços.

POSIÇÃO DE RÍCINO É CRÍTICA. MOVA A MAMONA PARA A POSIÇÃO PARA A FRENTE (VER ILUSTRAÇÃO).

SELAMENTO DO GABINETE NO PISO

PASSO 1 - Posicione o gabinete - Deixe um espaço de 2,5 cm (1 pol.) entre a parede e a traseira do refrigerador para garantir uma boa ventilação. No caso de freezers, um espaço de 7,5 cm (3 pol.) entre a parede e a traseira do gabinete é suficiente para garantir uma boa ventilação.

PASSO 2 - Nivele o gabinete - O gabinete deve ser nivelado, frente com traseira e um lado com outro. Coloque um nível de carpinteiro no piso interno, em quatro lugares:

A. Coloque o nível no piso interno da unidade, perto das portas. (O nível deve estar paralelo à frente do gabinete). Nivele o gabinete.

B. Coloque o nível na parte traseira interna do gabinete. (Novamente, o nível deve ser estar paralelo à traseira do gabinete).

C. Procedendo da mesma forma que nos passos A e B, coloque o nível no piso interno (lados esquerdo e direito – paralelo à profundidade da unidade de refrigeração). Nivele o gabinete.

PASSO 3 - Trace uma linha no piso seguindo o contorno da base.

PASSO 4 - Levante o gabinete e calce a frente dele.

PASSO 5 - Aplique no piso um cordão de "selante aprovado pela NSF" (veja lista abaixo), a 12 mm adentro da linha traçada. O cordão deve ter um volume suficiente para selar toda a superfície do gabinete, quando ele for colocado sobre o selante.

PASSO 6 - Levante o gabinete e calce a traseira dele.

PASSO 7 - Aplique selante no piso, como descrito no Passo 5, nos outros três lados.

PASSO 8 - Verifique se todo o perímetro do gabinete está selado no piso.

NOTA - Os pisos asfálticos são muito susceptíveis a ataques de substâncias químicas. A colocação de uma camada de fita adesiva no piso o protegerá antes da aplicação do selante.

SELANTES APROVADOS PELA NSF:

1. Minnesota Mining #ECU800 Caulk
2. Minnesota Mining #ECU2185 Caulk
3. Minnesota Mining #ECU1055 Bead
4. Minnesota Mining #ECU1202 Bead
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
7. G.E. Silicone Sealer
8. Dow Corning Silicone Sealer

CONFIGURAÇÃO

ACESSÓRIOS PADRÃO

INSTALAÇÃO/FUNCIONAMENTO DAS PRATELEIRAS

INSTALAÇÃO DAS PRATELEIRAS E ORGANIZADORES:

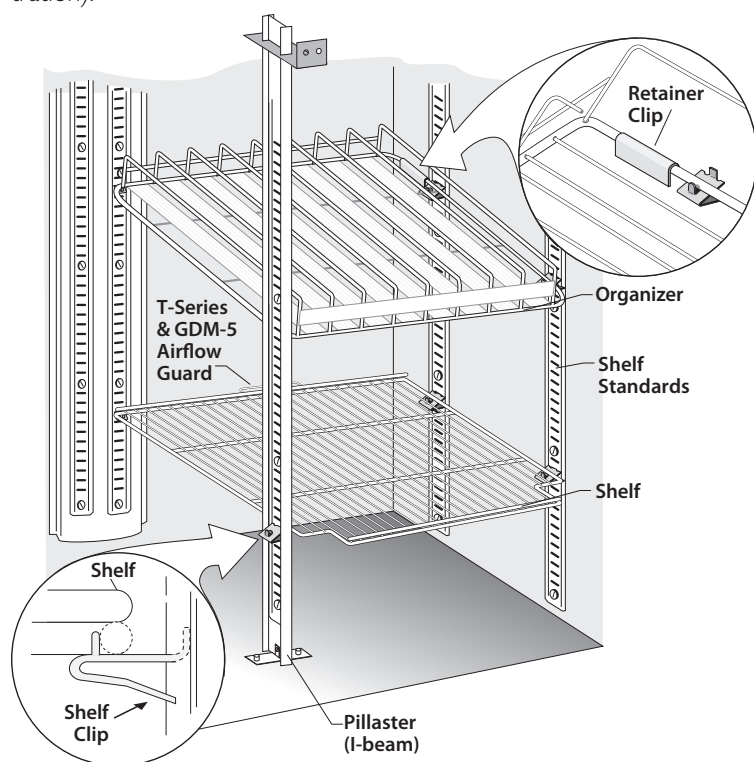
A. Encaixe as presilhas nos montantes de prateleiras. (veja a figura).

B. No caso de prateleiras planas, coloque todas as quatro presilhas à mesma distância em relação ao piso.

C. As prateleiras de arame são orientadas de modo que as barras transversais de apoio fiquem viradas para baixo.

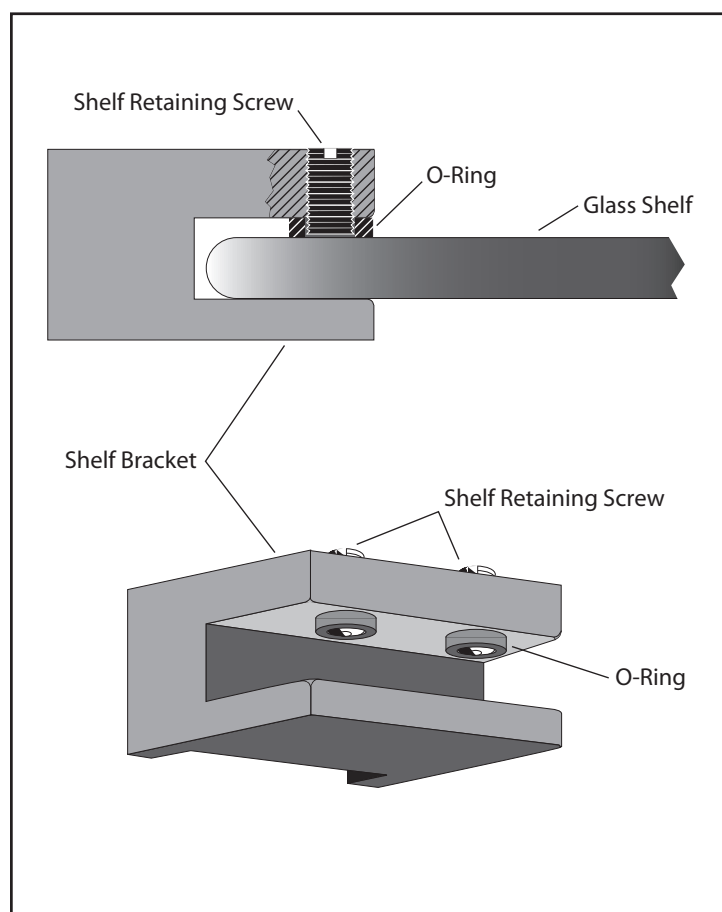
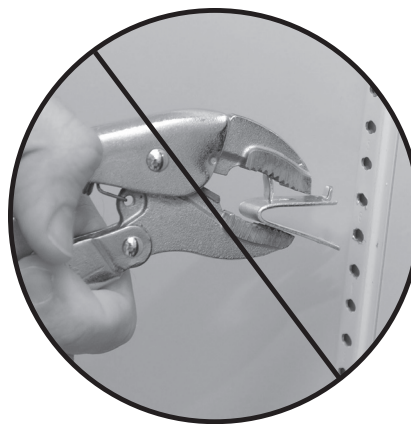
D. Coloque as prateleiras sobre as presilhas fazendo com que todos os cantos fiquem bem apoiados.

WIRE SHELVES: Wire shelves are oriented so that cross support bars are facing down.

NOTA: GDM-5 models include an airflow guard on the rear of shelves to maintain an air space at the rear of the cabinet. (see illustration).

TRUETRAC ORGANIZERS: TrueTrac organizers for Glass Door Merchandisers come with a package of shelf retainer clips. Install clip on the side to the rear of organizer (see illustration) to end of organizer that rests against left or right outside wall.

With correct installation, the retainer clip should separate the rear of the organizer from the rear interior wall of the cabinet.

NOTE: No retainer clips needed on center organizers of a GDM-69.

G4SM-23RGS SHELF BRACKET ASSEMBLY

ATENÇÃO Não use alicate ou qualquer ferramenta de crimpagem para instalar as presilhas das prateleiras. Se as presilhas forem alteradas de alguma forma, as prateleiras podem ficar instáveis.

INSTALAÇÃO/FUNCIONAMENTO DAS PRATELEIRAS

Para instalar corretamente as presilhas das prateleiras, leia as instruções abaixo.

PASSO 1

As presilhas devem ser instaladas nos montantes das prateleiras, junto às etiquetas na parede interna do gabinete. Esta etiqueta pode ser vista nas figuras 1-4. Encaixe a lingueta superior da presilha no orifício certo. Empurre a parte de baixo da presilha para cima. (Veja a figura 1).

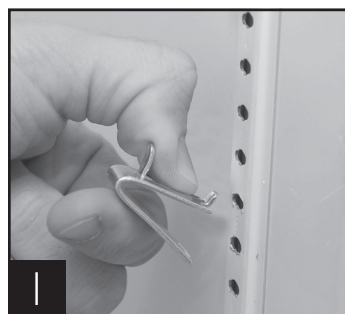
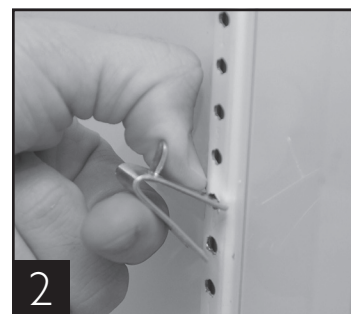
PASSO 2

A lingueta inferior da presilha deve ficar bem encaixada. Para instalar a presilha poderá ser necessário apertar ou torcer a parte inferior dela. (Veja as figuras 2 e 3).

PASSO 3

Depois de instalada, a presilha deve ficar bem encaixada e presa no montante. A presilha não pode ficar solta ou sujeita a escapar do montante.

SUGESTÕES PARA INSTALAÇÃO DAS PRATELEIRAS

1. Instale todas as presilhas antes de instalar as prateleiras.
2. Comece a instalar as prateleiras de baixo para cima.
3. Sempre apóie primeiro a parte de trás de cada prateleira, antes de apoiar a frente.

1 Encaixando a lingueta superior da presilha

2 Encaixando a parte inferior da presilha

3 Para instalar a presilha poderá ser necessário apertar ou torcer a parte inferior dela

4 Instalação da presilha concluída

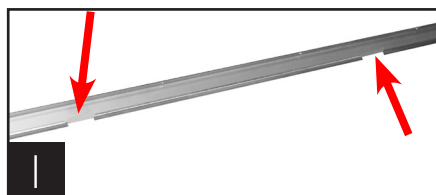
INSTALAÇÃO DAS PRATELEIRAS (GDM-30 SOMENTE)

Prenda com fita os puxadores da porta ao gabinete quando estiver instalando as prateleiras

PORTAS DESLIZANTES (AJUSTE DE GABINETE)

PASSO 1 - Não use o trinco lateral antes de remover uma porta deslizante. Para executar estas instruções é necessário tensionar o cordão da porta. As portas não podem ser removidas a não ser que sejam colocadas em determinados lugares indicados nestas instruções.

PASSO 2

Unidades com duas portas: Desloque a porta frontal até ela ficar centrada em relação ao gabinete. A porta não pode ser removida sem estar centrada. Veja na figura 1 as aberturas na canaleta da porta e na figura 2 a porta centrada.

SOMENTE unidades com duas portas

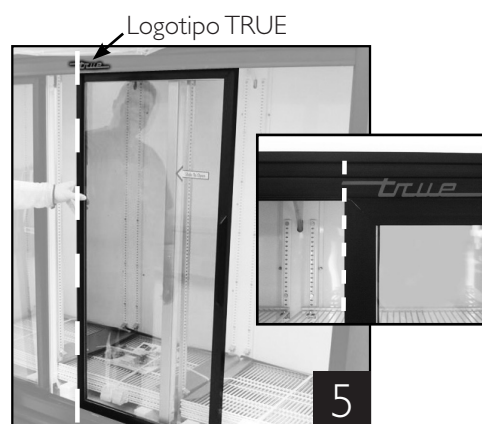
SOMENTE unidades com duas portas

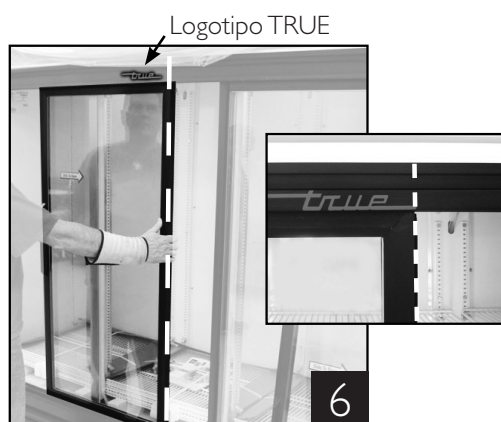
Unidades com três portas: Desloque a porta intermediária para a direita, de modo que o vidro dela fique centrado em relação à borda esquerda da porta direita. Veja a figura 3.

SOMENTE unidades com três portas

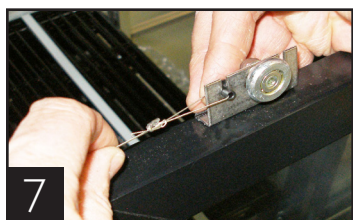
PASSO 3 - Depois de centrar a porta, levante-a e incline a parte superior em direção à traseira da unidade até os rodízios dela ficarem fora da canaleta superior. Movimente a parte inferior da porta removendo-a da canaleta inferior. Em seguida, remova a porta e coloque-a de lado. Veja a figura 4.

(UNIDADES DE DUAS PORTAS, PULE PARA O PASSO 6)

PASSO 4 - Desloque a porta direita para a esquerda até a borda esquerda alinhar-se com a borda esquerda do logotipo TRUE que fica acima da porta. Veja a figura 5. Em seguida, levante a porta removendo-a do trilho da mesma forma que na figura 4.

SOMENTE unidades com três portas

PASSO 5 - Desloque a porta esquerda para a direita até a borda direita alinhar-se com a extremidade do logotipo TRUE que fica no topo do marco superior da porta. Veja a figura 6. Em seguida, levante a porta removendo-a do trilho da mesma forma que na figura 4.

SOMENTE unidades com três portas

NOTA: O cabo da porta será um cordão de náilon ou um cabo de metal.

PASSO 6 - Remova o cordão do suporte do rodízio da porta. O passador de plástico preto que segura o cordão sai deslizando para trás. Veja as figuras 7 e 8.

Suporte do cilindro da porta com cabo de metal.

Suporte do cilindro da porta com cordão de nylon.

PASSO 7 - Deixe que o cordão se desloque lentamente para trás na canaleta lateral da porta.

PASSO 8 - Quando for instalar a porta novamente, certifique-se de que a alça do cabo da porta esteja fixa à abertura do cilindro mais próxima à polia. Veja a imagem 9.

Porta fechando à esquerda.

PARA AJUSTAR UMA PORTA DESLIZANTE

PASSO 1 - Depois de instalar e nivelar corretamente o gabinete em seu lugar definitivo, verifique se ficou alguma abertura quando as portas deslizantes estiverem completamente fechadas. Se houver aberturas/espaços livres entre as portas fechadas e o gabinete, as portas precisam ser ajustadas.

PASSO 2 - Com uma chave de boca ou inglesa de 7/16" e uma chave Allen de 1/8", solte o rodízio da porta e movimente-o ao longo do furo entalhado. Depois dos ajustes, aperte o rodízio e coloque-o no lugar. Veja a figura 10.

UNIDADES DE PORTA CORREDIÇA COM HOLD RECURSO ABERTO

Estas instruções explicam como manter porta na posição aberta.

A. Deslize a porta aberta.
B. Trava da porta na posição aberta do lado de trás da porta (entalhe na pista).
C. Porta trava na imagem 1 está na posição aberta.
D. Trinco de porta na imagem 2 está na posição fechada.

Vista de trás da porta e pista

OPERAÇÃO

INÍCIO DE OPERAÇÃO

A. O compressor está pronto para funcionar. Conecte a unidade de refrigeração.

B. Controles de temperatura são para dar geladeiras uma temperatura aproximada de 35 ° F (1,6 ° C) definido de fábrica e freezers uma temperatura aproximada de -10 ° F (-23,3 ° C). Deixe a unidade a funcionar várias horas, o gabinete de refrigeração completamente antes de alterar a configuração do controle.

   Localização e Configurações do Controle de Temperatura.

   - O tipo de controle da temperatura irá variar de acordo com o modelo e a geração do gabinete.
   - Controle mecânico ou controle eletrônico sem visor:
     - Dentro do gabinete
     - Atrás do gabinete
     - Atrás da grade de acesso frontal ou traseira
   - Controle eletrônico com visor:
     - Na parte do balcão
     - No painel de ventilação do topo
     - Na grade de ventilação de baixo ou atrás dela

C. O uso excessivo e indevido do do controle pode prejudicar o trabalho da unidade. Se alguma vez for necessário trocar o controle de temperatura, faça seu pedido a um revendedor TRUE ou a um representante técnico autorizado.

D. É importante que sua unidade TRUE tenha um bom fluxo de ar. Ao carregar a unidade com produtos, evite que eles pressionem a parede traseira ou fiquem a uma distância inferior a 10 cm da caixa do evaporador. O ar refrigerado que sai da serpentina deve circular descendo pela parede traseira.

NOTA

Se a unidade de refrigeração for desconectada da tomada ou desligada, espere 5 minutos para ela voltar a funcionar novamente.

RECOMENDAÇÃO

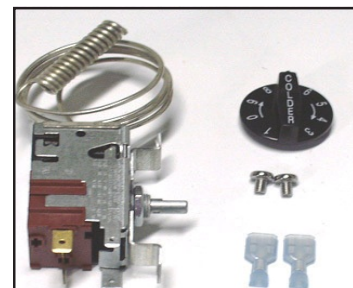
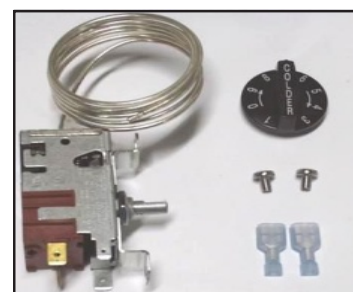
Antes de carregar a unidade com produtos, recomendamos fazer sua unidade TRUE funcionar vazia durante dois ou três dias. Assim você terá certeza de que a instalação e as conexões elétricas estão corretas e de que a unidade não sofreu nenhum dano durante o transporte. Lembre-se, nossa garantia de fábrica não cobre a perda de produtos!

CONTROLES MECÂNICOS DE TEMPERATURA

BOBINA DE DETECÇÃO

Uma serpentina de evaporação de controlo de temperatura assegura que a detecção da serpentina do evaporador permanecerá desobstruído de geada e gelo, não permitindo que o compressor reiniciar até a temperatura do enrolamento é acima da temperatura de congelação. Este é considerado um degelo off-ciclo.

MEDIÇÃO DA TEMPERATURA DO AR

O controle da temperatura do ar utilizado em um freezer necessitará de um ciclo de descongelamento com aquecedores, para garantir que a bobina do evaporador não acumule gelo.

CONTROLE DE TEMPERATURA MECÂNICA SEQÜÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO

SEQUÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO DO FRIGORÍFICO COM CONTROLE MECÂNICO

1. O gabinete é ligado à energia.
   a. As luzes internas se acenderão somente nos modelos com porta de vidro. Se as luzes não se acenderem, verifique se a chave da luz está na posição "ON". Gabinetes com portas metálicas, sem vidro, podem ou não ter luzes que poderão ser controladas pelo interruptor da porta.
2. O compressor se ativará somente se o controle de temperatura indicar necessidade de refrigeração (se o compressor não se ativar, verifique se o controle de temperatura não está na posição "OFF" ou "0",.)
3. The temperature control may cycle the compressor and evaporator fan(s) on and off together.
   a. O controle de temperatura é sentir a temperatura da serpentina do evaporador.
   b. O controle de temperatura deve ser ajustado no Nº 4 ou Nº 5.
   c. O ajuste menos frio é o Nº 1, o mais frio é o Nº 9 e o Nº 0 é a posição desligada.
   d. O termômetro foi desenvolvido para medir e exibir a temperatura do gabinete, não a temperatura dos produtos. O termômetro pode exibir as mudanças de temperatura maiores e menores durante o ciclo de refrigeração. A temperatura mais precisa na operação do gabinete pode ser obtida verificando-se a temperatura dos produtos.
4. Não é um temporizador de descongelação como regulador de temperatura de descongelação irá iniciar o ciclo-desligado durante cada ciclo de refrigeração.
   a. Neste momento, o compressor eo ventilador evaporador pode desligar-se. Aquecedores de descongelamento não são instalados nos refrigeradores e, portanto, não serão energizados.
   b. Depois de a temperatura da serpentina do evaporador tenha sido alcançado, como determinado pelo controle de temperatura, o compressor irá reiniciar.
5. Pode haver um temporizador existente na base da unidade de condensação. Este timer não é usado para um evento de degelo. O timer vai mudar a rotação do motor do ventilador do condensador inversão.

SEQUÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO DO FREEZER COM CONTROLE MECÂNICO

1. O gabinete é ligado à energia.
   a. As luzes internas se acenderão somente nos modelos com porta de vidro. Se as luzes não se acenderem, verifique se a chave da luz está na posição "ON". Gabinetes com portas metálicas, sem vidro, podem ou não ter luzes que poderão ser controladas pelo interruptor da porta.
2. O compressor se ativará somente se o controle de temperatura indicar necessidade de refrigeração (se o compressor não se ativar, verifique se o controle de temperatura não está na posição "OFF" ou "0", ou se o gabinete não está em fase de descongelamento).
   a. A(s) ventoinha(s) do evaporador continuará(ão) desligada(s) até que uma temperatura específica seja alcançada na bobina do evaporador.
3. O controle de temperatura poderá ligar e desligar o compressor e a(s) ventoinha(s) do evaporador juntos.
   a. O controle de temperatura está detectando a temperatura do ar.
   b. O controle de temperatura deve ser ajustado no Nº 4 ou Nº 5.
   c. O ajuste menos frio é o Nº 1, o mais frio é o Nº 9 e o Nº 0 é a posição desligada.
   d. O termômetro foi desenvolvido para medir e exibir a temperatura do gabinete, não a temperatura dos produtos. O termômetro pode exibir as mudanças de temperatura maiores e menores durante o ciclo de refrigeração. A temperatura mais precisa na operação do gabinete pode ser obtida verificando-se a temperatura dos produtos.
4. O temporizador de descongelamento iniciará o descongelamento em horários específicos do dia.
   a. Nesse momento, o compressor e a(s) ventoinha(s) do evaporador se desligarão e, então, o aquecedor da bobina do evaporador e o aquecedor do tubo de drenagem se ativarão. Alguns gabinetes podem também inverter a rotação do motor da ventoinha do condensador.
   b. Depois que a temperatura pré-determinada da bobina do evaporador tiver sido alcançada, ou quando o tempo de descongelamento terminar, o compressor se ativará novamente e a(s) ventoinha(s) do evaporador continuarão desligadas até que a bobina do evaporador alcance uma temperatura específica.

QUANDO FAZER UM AJUSTE UM CONTROLE DE TEMPERATURA MECÂNICA

Aconselhamos a fazer um ajuste de controle de temperatura mecânico somente para um local de alta altitude.

COMO AJUSTAR O CONTROLE DE TEMPERATURA MECÂNICA

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO:

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Pequeno chave de fenda

GE INSTRUÇÕES DE CONTROLE:

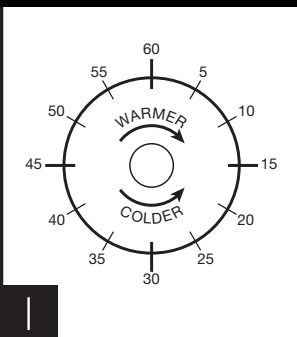
A escala para a direita pode ser usado como um guia para medir graus de rotação necessários para correcção de altitude. Veja a figura 1. As setas indicam o sentido de rotação do parafuso. Gire o parafuso de calibragem no sentido horário para obter temperaturas de operação mais quentes.

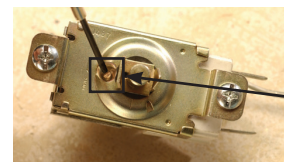
NOTA: Cada 1/4 de volta do parafuso de calibração é igual a cerca de 2 graus F. Não faça mais do que 3/4 de volta. Depois de fazer o ajuste, medir a temperatura durante três ciclos antes de ajustar novamente.

NOTA: Apenas ajustar o parafuso (pequena cabeça chata) na face do controlo (lado do came).
Veja a Figura 3.
Siga a tabela de correção da altitude para a direita.

ALTITUDE CORREÇÃO TABELA: CALIBRAÇÃO SCREW AJUSTA A CUT-IN E DA CUT-OUT

Altitude (pés)	gire no sentido horário
2000	7/60
3000	11/60
4000	15/60
5000	19/60
6000	23/60
7000	27/60
8000	30/60
9000	34/60
10,000	37/60

Escala Guia de Medição

Voltar de Controle de Temperatura

Correção altitude

Para ajustar o controle de temperatura tirar o botão de controlo fora para ver o corte em parafuso. (Veja foto acima)

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DANFOSS AJUSTAMENTO DE CONTROLE DE TEMPERATURA PARA APLICAÇÕES EM ALTITUDE:

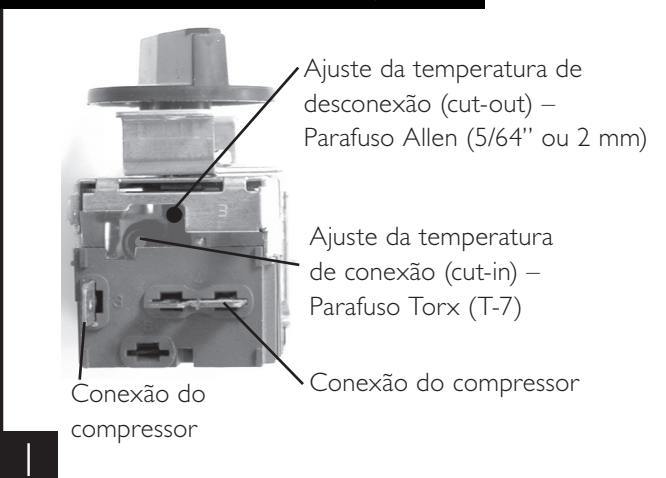
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave Allen de 5/64" ou 2 mm
- Chave Torx T-7

TERMINOLOGIA:

Temperatura de desconexão (cut-out) - Temperatura detectada pelo controlador, na qual o compressor é desligado.

Temperatura de conexão (cut-in) - Temperatura detectada pelo controlador, na qual o compressor é ligado.

Parte inferior do controle de temperatura

INSTRUÇÕES: DANFOSS AJUSTAMENTO DE CONTROLE DE TEMPERATURA PARA APLICAÇÕES EM ALTITUDE

PASSO 1 - Desconecte a unidade de refrigeração da tomada.

PASSO 2 - Retire os parafusos que fixam o controle de temperatura para a caixa de inserção.

PASSO 3 - Para efectuar estes ajustamentos, pode ser necessário remover o controlo de temperatura a partir do alojamento.

NOTA: Você pode ter que remover os fios ligados ao controle. Tome nota sobre qual fio é em qual terminal pá.

PASSO 4 - Remova cuidadosamente do gabinete.

NOTA: Os controles de temperatura mecânicos são afetados quando funcionam em grandes altitudes. As temperaturas de conexão (cut-in) e de desconexão (cut-out) serão mais baixas quando o controlador funciona próximo do nível do mar.

PASSO 5 - Para instalações em grandes altitudes, poderá ser necessário "experimentar" os set points (pontos de controle). Para fazer os ajustes, insira a ferramenta apropriada em cada parafuso de regulagem e dê 1/4 de volta no sentido horário (para a direita). Com este procedimento, podemos ajustar tanto a temperatura de conexão (cut-in) como a de desconexão (cut-out) conseguindo um aumento de aproximadamente 2°F.

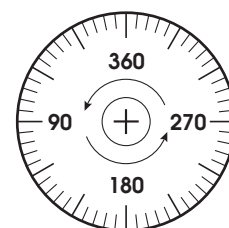
PASSO 6 - Quando da reinstalação, não se esqueça de religar o condutor rosa no terminal certo.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
TEMPERATURA DE AJUSTE CONTROLE DE ALTITUDE:

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave Allen de 5/64" ou 2 mm
- Chave Torx T-7

A escala para a direita pode ser usado como um guia para medir graus de rotação necessários para correcção de altitude. As setas indicam o sentido de rotação do parafuso. Veja a figura 1.

IMPORTANTE: Os modelos verticais encomendados com controles de temperatura "de grande altitude" são pré-calibrados e não necessitam de ajuste.

INSTRUÇÕES: CUTLER HAMMER TEMPERATURA DE AJUSTE CONTROLE DE ALTITUDE

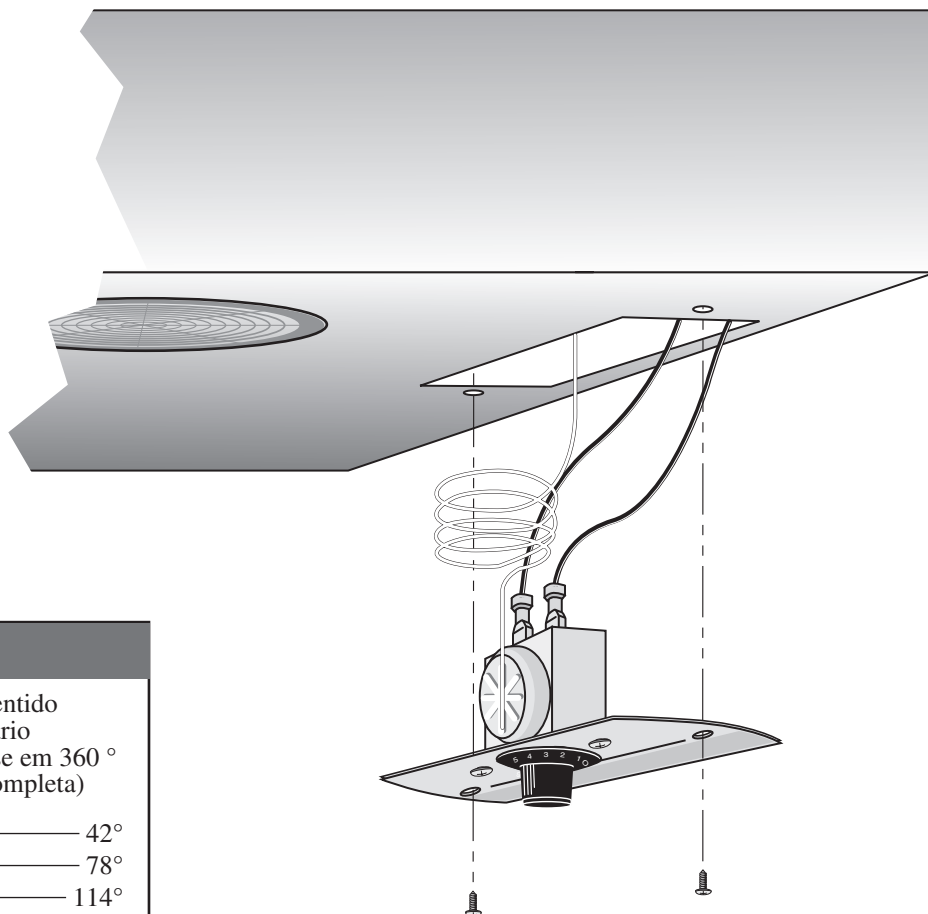
PASSO 1 - Desconecte a unidade de refrigeração da tomada.

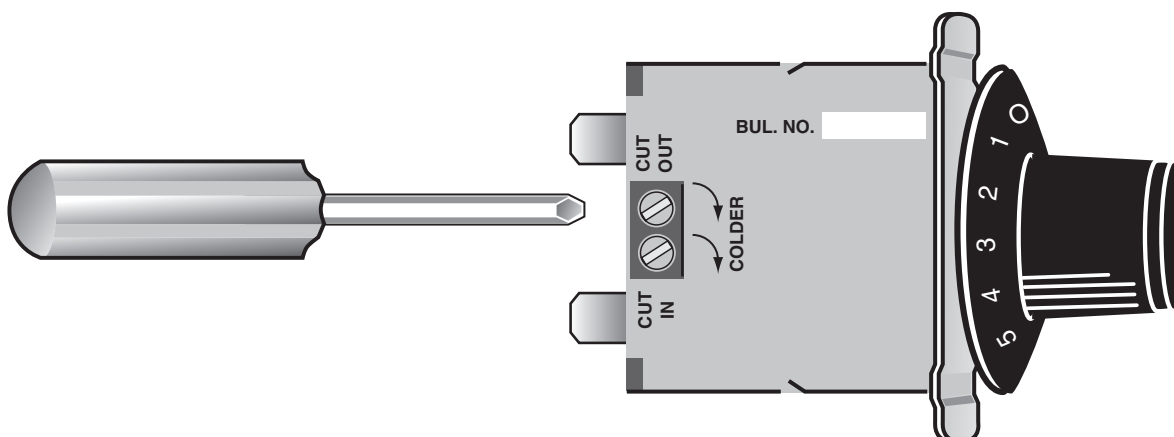
PASSO 2 - Gire o controle de temperatura para a posição "9".

PASSO 3 - Remova os parafusos que prendem a placa de montagem para o início do evaporador. Ver Figura 2.

PASSO 4 - Puxe o controle com cuidado a partir de habitação.

PASSO 5 - Gire os parafusos anti-horário.

PASSO 6 - Remontar à habitação mais frio e devolver o controle de temperatura para a posição "5".

CARTA

Altura	Ajuste sentido anti-horário (com base em 360 ° / volta completa)
2000'	42°
3000'	78°
4000'	114°
5000'	150°
6000'	186°
7000'	222°
8000'	258°
9000'	294°
10,000'	330°

DESCONGELAR TEMPORIZADOR

AJUSTES DESCONGELAÇÃO RECOMENDADO:

TRUE Manufacturing tem fábrica definir o seu relógio de tempo de descongelamento de um tempo recomendado e cenário duração de degelo. Todos os equipamentos de refrigeração operando abaixo de 30 ° F irá acumular gelo sobre a serpentina do evaporador e exigirá degelo rotina. Seu equipamento VERDADEIRO foi projetado para três períodos de degelo (06:00, 02:00 e 22:00). Se você decidir desviar-se dessas configurações de tempo de degelo por favor, siga os procedimentos de ajuste abaixo.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Chave de fenda phillips
- Chave canhão ou soquete de 1/4"

DEFINIR O TEMPORIZADOR:

Desconecte a unidade da fonte de alimentação! Não defina o TEMPO, rodando o disco "EXTERIOR".

Gire o ponteiro dos minutos, até a hora do dia no mostrador exterior é alinhada com o marcador triângulo no anel interno (duas posições horas).

AJUSTAR O DEGELO TIMER:

Seu congelador TRUE contém um sistema de degelo que é a temperatura terminado, porém o relógio do tempo foi projetado com uma terminação de tempo de back-up para que o período de descongelamento não será superior a 30 minutos. Enquanto verdade requer um mínimo de 3 períodos de degelo para não exceder 30 minutos, o procedimento desta página devem ser seguidos para personalizar as suas necessidades específicas.

AVISO: Se o temporizador não está definido por um período mínimo de 3 de degelo por dia, durante 30 minutos cada, a bobina pode desenvolver excessivo geada. Isso pode levar a falha do sistema e perda de produto, o que não é coberto pela garantia.

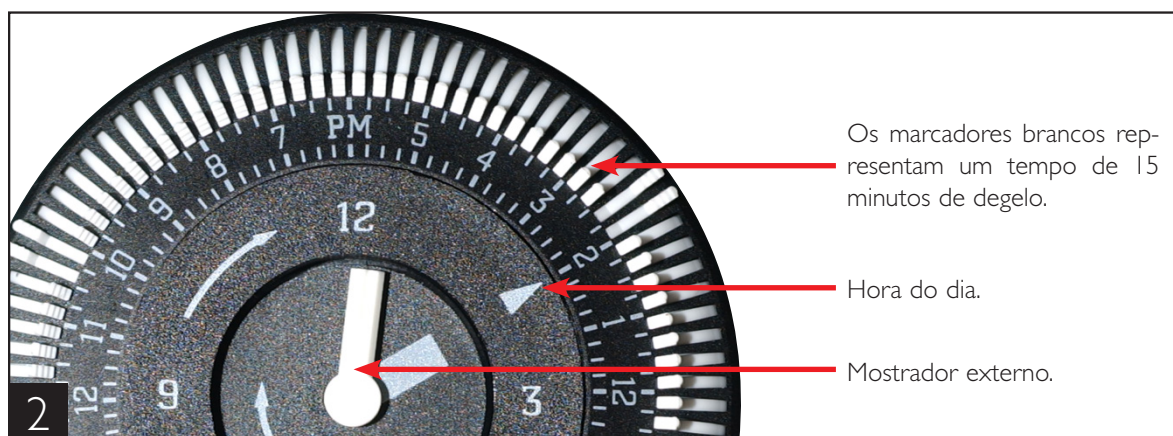
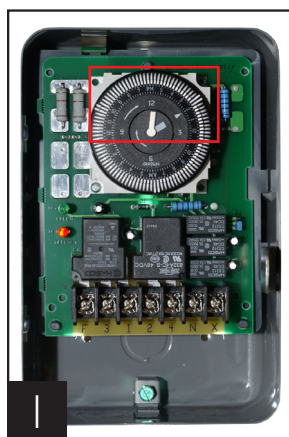
O procedimento a seguir pode ser seguido para personalizar suas necessidades.

Alto uso, alta temperatura e alta umidade pode exigir quatro configurações de degelo por dia.

AVISO: Sempre siga as configurações recomendadas pelo fabricante ao programar a quantidade ea duração dos ciclos de degelo.

PASSO 1: Os guias brancas localizados na área mais externa do relógio de tempo ter sido configurado de fábrica para (06:00, 02:00 e 22:00). Cada guia representa 15 minutos de tempo de degelo. Note-se que em cada tempo de descongelamento duas abas brancos são fixados durante 15 minutos cada, para um total de 30 minutos de degelo.

PASSO 2: Para programar a hora de começar o ciclo de degelo, vire as guias brancas para definir o tempo de descongelamento. Para eliminar um tempo de descongelamento virar as guias brancas de volta em direção ao centro da Defrost Timer.

PASSO 3: TRUE recomenda um ciclo de degelo 30 minutos três vezes por dia.

CONTROLES ELETRÔNICOS DE TEMPERATURA

SEQUÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO DO CONTROLE ELETRÔNICO DE TEMPERATURA LAE

t1 = Termostato
t2 = Descongelar
t3 = Visor

O sensor t3 não está instalado e/ou ativado em todas as aplicações. Quando o t3 não estiver instalado e/ou ativado, a sonda do visor será a t1.

SEQUÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO DO CONTROLE ELETRÔNICO LAE

1. O gabinete é conectado à energia.
   a. O visor acenderá.
   b. As luzes internas se acenderão somente nos modelos com porta de vidro. As luzes do gabinete de portas sólidas são controladas por um interruptor na porta.
2. Depois do retardo pré-programado de 6 minutos do controle LAE, os ventiladores do compressor e do evaporador começarão a funcionar se o controle precisar de refrigeração.
   a. Os ventiladores do controle ou condensador podem estar pré-programados de fábrica, assim, no início de cada ciclo do compressor ou durante um ciclo de degelo, os ventiladores do condensador funcionarão no modo reverso por 30 segundos para soprar a sujeira para fora da serpentina condensadora.
3. O controle LAE ativará o compressor, mas pode também ligar e desligar os ventiladores do evaporador de acordo com as temperaturas Diferencial e do Ponto de Ajuste.
   a. O Ponto de Ajuste é a temperatura pré-programada ajustável que desliga os ventiladores do compressor e evaporador. Esta não é a temperatura programada para o gabinete.
   b. O Diferencial é a temperatura pré-programada não ajustável que é adicionado à temperatura do Ponto de Ajuste que religarão os ventiladores do compressor e evaporador.
   c. O controle LAE foi desenvolvido para medir e exibir a temperatura do gabinete, **não a dos produtos**.
   A temperatura do gabinete pode indicar o ciclo de refrigeração do Ponto de Ajuste e seu Diferencial, ou pode mostrar uma temperatura média.
   A temperatura mais precisa na operação do gabinete será obtida verificando-se a temperatura dos produtos.

Exemplo: Se o Ponto de Ajuste for -9 °F/-23 °C e o Diferencial for 10 °F/5 °C
(Ponto de Ajuste) -9 °F + 10 (Diferencial) = 1 °F

Ou

(Ponto de Ajuste) -23 °C + 5 (Diferencial) = -18 °C
As ventoinhas do compressor e do evaporador serão desligadas a -9°F/-23°C e serão religadas a 1°F/-18°C

4. O controle LAE pode ser pré-programado para iniciar o descongelamento em intervalos ou em horários específicos do dia.
   a. Neste momento o 'dEF' aparecerá no visor e o compressor desligará, até que uma temperatura ou duração pré-programada seja alcançada. Durante este tempo, apenas para freezers, o ventilador do evaporador também desligará e o aquecedor da serpentina e o aquecedor do tubo de drenagem também serão energizados. Alguns gabinetes podem também reverter a rotação do motor da ventoinha do condensador.
   b. Depois que a temperatura ou duração pré-programada para o descongelamento tiver sido alcançada, pode haver um pequeno intervalo até que as ventoinhas do compressor e do evaporador sejam religadas. Neste momento, o visor ainda mostrará "dEF" por um curto período.

COMO DIAGNOSTICAR AN LAE CONTROLE ELETRÔNICO

Luzes indicadoras para Modos de Refrigeração/Aquecimento, Operação do Ventilador e Modo de Descongelamento.

USANDO A LAE CONTROLE ELETRÔNICO

BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DO CONTROLE LAE:

PORQUE: É necessário bloquear o controle para evitar alterações no programa que possam afetar o funcionamento do gabinete

COMO PARA BLOQUEAR E DESBLOQUEAR LAE CONTROLADOR:

PASSO 1 - Para alterar o parâmetro de bloqueio, aperte e solte a tecla "info" (informações). Na tela aparece "t1". Veja a figura 1.

PASSO 2 - Aperte e solte a tecla "down" (para cima), até "Loc" aparecer na tela. Veja a figura 2.

PASSO 3 - Apertando e segurando a tecla "info" (informações), aperte ao mesmo tempo a tecla "up" (para cima), ou a tecla "down" (para baixo) para alterar os parâmetros de bloqueio. Se aparecer "no" (não), o controle está desbloqueado. Se aparecer "yes" (sim), o controle está bloqueado. Veja as figuras 3 e 4.

PASSO 4 - Uma vez definido corretamente o parâmetro de bloqueio, solte a tecla "info" . Espere 5 segundos para o monitor mostrar a temperatura. Veja a figura 5.

Figura 3: Se aparecer "no" (não) na tela, o controle está desbloqueado.

Figura 4: Se aparecer "yes" (sim) na tela, o controle está bloqueado.

COMO DESLIGAR A LAE CONTROLE ELETRÔNICO:
Poderá ser necessário desbloquear o controle.

PORQUE: Ao desligar o controle, todos os componentes elétricos serão desativados.

CUIDADO: Desligar o controle não se desliga energia para o gabinete. Gabinete deve ser desligado antes de qualquer reparo.

COMO PARA BLOQUEAR E DESBLOQUEAR LAE CONTROLADOR ELETRÔNICO:

PASSO 1 - Para desativar o controle, pressione e segure o botão de Stand-by [×⏻] até aparecer "OFF". Stand-by botão Release. Veja Image 2.

PASSO 2 - Para ligar o controle, repita as etapas anteriores e aparecerá uma temperatura.portu

COMO LIGAR A PORTA DE VIDRO MODELO LUZES E DESLIGAR:
Poderá ser necessário desbloquear o controle.

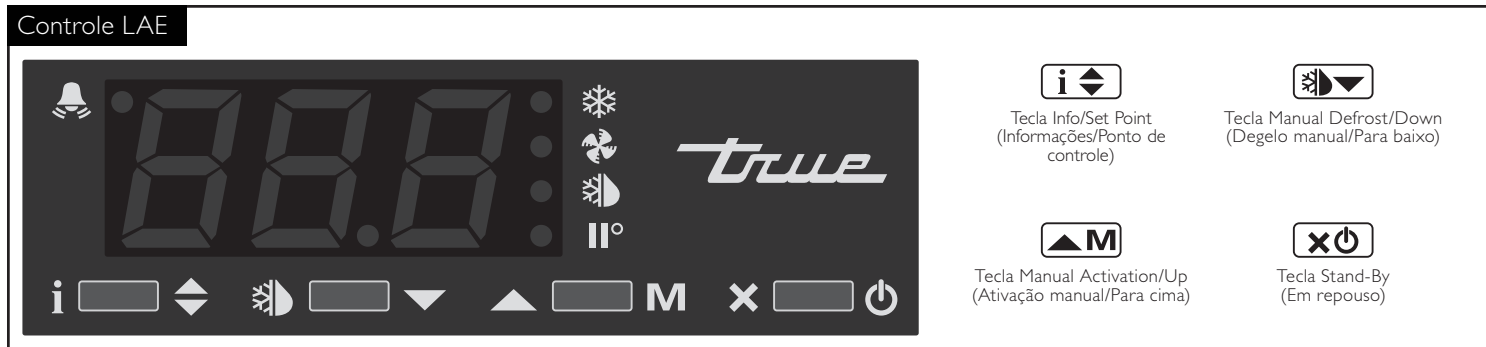
PORQUE: A luz pode ser controlada pelo controle lae ou pelo interruptor interno.

Posição ON
(Ligado)

COMO LIGAR A PORTA DE VIDRO MODELO LUZES E DESLIGAR:

PASSO 1 - Para controlar as luzes internas e do painel publicitário com o Controle LAE, aperte e solte a tecla "Manual Activation" [▲M] (Ativação manual).

PASSO 2 - Para controlar as luzes internas e do painel publicitário com o interruptor de porta interno, ligue a chave gangorra, pressionando o lado "I". O interruptor se encontra na parte interna do gabinete, no lado direito superior do teto.

As luzes dos modelos com portas sólidas são controladas por interruptor de porta.

MUDANÇA "SETPOINT":
PODERÁ SER NECESSÁRIO DESBLOQUEAR O CONTROLE.

PORQUE: O set point é a temperatura na qual o compressor desliga.

NOTA: Observe que o "set point" NÃO É a temperatura na qual se mantém o gabinete.

COMO ALTERAR O "SET POINT":

PASSO 1 - Para ver o set point (ponto de controle), aperte e segure a tecla "info" (informações). Veja a figura 1.

PASSO 2 - Ainda segurando a tecla "info" (informações), aperte a tecla "up" (para cima), ou a tecla "down" (para baixo) para alterar o "set point".

PASSO 3 - Depois de definir o "set point" corretamente, solte a tecla "info" (informações). O monitor mostrará a temperatura. Veja a figura 2.

Controle LAE

ENTRADA NO DEGELO MANUAL:
Poderá ser necessário desbloquear o controle.

PORQUE: Poderá ser necessário um degelo adicional único para remover o material congelado/gelo acumulado na serpentina do evaporador.

COMO INICIAR UM DEGELO MANUAL:
O método para iniciar um degelo manual é determinado pelo "DFM" (Defrost Mode Parameter / parâmetro Modo de Degelo) pré-programado no controle.

DEGELO POR TEMPO NORMAL (TIM)
Se o controle for pré-programado para "TIM", aperte e solte a tecla Manual Defrost (Degelo Manual) até "dEF" aparecer na tela.

RELÓGIO DE TEMPO REAL (RTC)
Se o controle for pré-programado para "RTC" (Real Time Clock / Relógio de Tempo Real), aperte e segure a tecla Manual Defrost (Degelo Manual) por 5 segundos até "dh1" aparecer na tela. Solte a tecla Manual Defrost (Degelo Manual) e, em seguida, aperte e segure-a por mais 5 segundos até "dEF" aparecer na tela.

NOTA: O degelo só terminará quando se atingir uma determinada temperatura ou intervalo de tempo pré-programado.

Controle LAE

Tecla Info/Set Point (Informações/Ponto de controle)

Tecla Manual Defrost/Down (Degelo manual/Para baixo)

Tecla Manual Activation/Up (Ativação manual/Para cima)

Tecla Stand-By (Em repouso)

CHANGING "DEFROST INTERVALS":
May need to unlock control.

This can only be changed if defrost mode parameter "DFM" is set for "TIM".

WHY: The defrost interval is the time duration between defrost cycles. The defrost interval time starts when the cabinet is supplied power or after a manual defrost.

COMO ALTERAR OS "INTERVALOS DE DEGELO":

PASSO 1 - Para ver o set point (ponto de controle), aperte e segure a tecla "info" (informações) e a tecla Stand-by (Em repouso) ao mesmo tempo. "ScL" aparecerá na tela. Veja a figura 1.

NOTA: Dependendo da versão de controle, um dos três parâmetros aparece: "Sci" image 1a, "SPL" imagem 1b, "MDL" imagem 1c.

PASSO 2 - Aperte a tecla "up" (para cima), até "dFt" aparecer na tela. Veja a figura 2.

PASSO 3 - Aperte e segure a tecla "info" para ver o "intervalo de tempo de degelo". Veja a figura 3.

PASSO 4 - Apertando e segurando a tecla "info", aperte ao mesmo tempo a tecla "up" (para cima) ou "down" (para baixo) para alterar os "intervalos de tempo de degelo" (quanto maior for o número, menor será a frequência de degelo do gabinete).

PASSO 5 - Depois de alterar o "intervalo de tempo de degelo", solte a tecla "info" (informações).

PASSO 6 - Espere 30 segundos para o monitor mostrar a temperatura. Veja a figura 4.

COMO ALTERAR A LEITURA DO VISOR DE FAHRENHEIT PARA CELSIUS:

Pode ser necessário destravar o controle.
Isto NÃO PODE ser alterado com a versão AR2-28 do modelo LAE do controle.
Consulte a página 32 para obter mais informações.

POR QUE: Alterar a leitura ajudará na aplicação do cliente.

COMO ALTERAR A LEITURA DO VISOR DE FAHRENHEIT PARA CELSIUS:

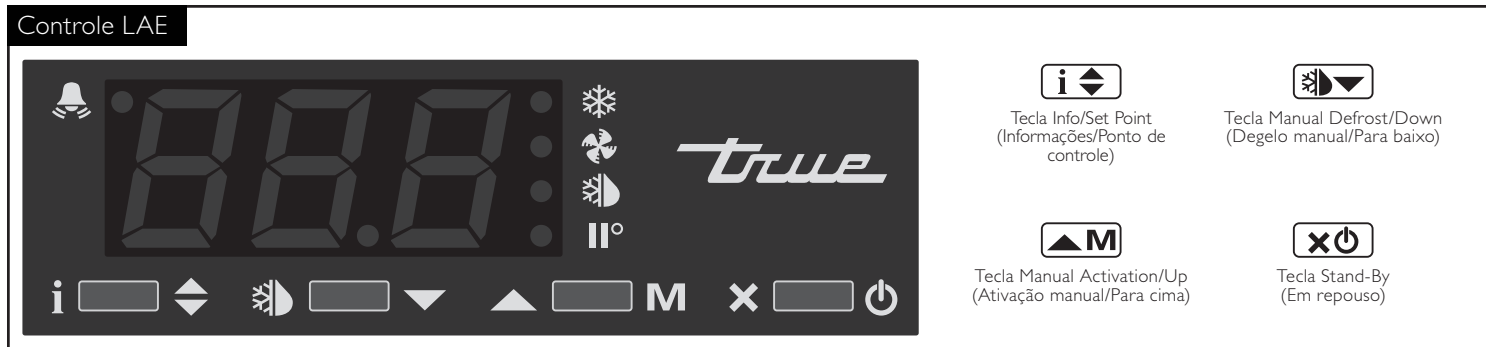
ETAPA 1 - Para alterar o visor, pressione e segure o botão de informações [i ⬍] e o botão de espera [✕⏻] ao mesmo tempo. O visor mostrará "MdL" ou "SPL". Veja as figuras 1a e 1b.

ETAPA 2 – Aperte o botão [▼] para baixo até aparecer "ScL". Veja a imagem 2.

ETAPA 3 – Pressione e segure o botão de informações [i ⬍] para ver a "escala de leitura". Veja a imagem 3.

ETAPA 4 - Ao pressionar e segurar o botão de informações [i ⬍], aperte o botão [▲M] para cima ou [▼] para baixo a fim de mudar a "escala de leitura". Veja a imagem 4.

ETAPA 5 – Depois de alterar a "escala de leitura", solte o botão de informações [i ⬍].

ETAPA 6 - Espere 30 segundos para o visor mostrar a temperatura. Veja a imagem 5.

VISUALIZAÇÃO SONDAS DE TEMPERATURA, T1, T2, T3:

PORQUE: Para exibir leituras sonda de temperatura em diferentes locais do gabinete.

COMO EXIBIR TEMPERATURAS DA SONDA:

PASSO 1 - Para exibir T1 temperatura, pressione e solte o botão de "info" i. "T1" irá aparecer. Ver a imagem 1.

PASSO 2 - Pressione e segure o botão de "info" i. Esta é a temperatura da sonda T1. Ver a imagem 2.

PASSO 3 - Ao liberar o botão "info" i, "t2" irá aparecer. Pressione e segure o botão de "info" i para exibir a temperatura da sonda T2.

PASSO 4 - Ao lançar novamente o botão "info" i, "t3" irá aparecer. Pressione e segure o botão de informações para exibir a temperatura da sonda T3. (Se sonda T3 não for ativado, "t3" não aparecerá do display.)

OS CÓDIGOS DO MOSTRADOR

	VISOR		
dEF	Degelo em progresso	hi	Alarme de temperatura alta no local
oFF	Controlador em espera	Lo	Alarme de temperatura baixa no local
do	Alarme de porta aberta	E1	Falha da Sonda T1
t1	Temperatura instantânea sonda 1	E2	Falha da Sonda T2
t2	Temperatura instantânea sonda 2	E3	Falha da Sonda T3
t3	Temperatura instantânea sonda 3	thi	Temperatura máxima registrada na sonda 1
min	Minutos do Relógio em Tempo Real	tLo	Temperatura mínima registrada na sonda 1
hrS	Horas do Relógio em Tempo Real	Loc	Trava do estado do teclado

AJUSTES DOS PARÂMETROS DO CONTROLADOR LAE EM CELSIUS

SOMENTE para o controle LAE modelo AR2-28, TODOS os parâmetros que mostram fórmulas devem ser convertidos para aplicações em Celsius.

EXEMPLO:

Se o SPL atual for ajustado para 20ºF, a fórmula será (X-32) / 1,8

(20-32) / 1.8 = -6,7 °C

AR2-28			
SCL	1C	ADO	
SPL	(X-32) / 1.8	AHM	
SPH	(X-32) / 1.8	AHT	(X-32) / 1.8
SP	(X-32) / 1.8	ACC	
C-H		IISM	
HYS	(X) / 1.8	IISL	(X-32) / 1.8
CRT		IISH	(X-32) / 1.8
CT1		IISP	(X-32) / 1.8
CT2		IIHY	(X) / 1.8
CSD		IIFC	
DFM		HDS	
DFT		IIDF	
DH1		SB	
DH2		DS	
DH3		DSM	
DH4		DI2	
DH5		STT	
DH6		EDT	
DLI	(X-32) / 1.8	LSM	
DTO		OA1	
DTY		OA2	
DPD		CD	
DRN		INP	
DDM		OS1	(X) / 1.8
DDY		T2	
FID		OS2	(X) / 1.8
FDD	(X-32) / 1.8	T3	
FTO		OS3	(X) / 1.8
FCM		TLD	
FDT	(X) / 1.8	TDS	
FDH	(X) / 1.8	AVG	
FT1		SIM	
FT2		ADR	
FT3			
ATM			
ALA	(X-32) / 1.8		
AHA	(X-32) / 1.8		
ALR	(X) / 1.8		
AHR	(X) / 1.8		
ATI			
ATD			

SOLLATEK CONTROLE ELETRÔNICO DE TEMPERATURA SEQÜÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO

sonda controle = ar de retorno

sonda de degelo = bobina

SOLLATEK CONTROLE ELETRÔNICO DE TEMPERATURA SEQÜÊNCIA GERAL DE OPERAÇÃO

1. Cabinet está conectado.
   a. Luzes interiores irá iluminar apenas modelos com porta de vidro. Se as luzes não acendem verificar o interruptor de luz está na posição "ON". Armários porta sólida pode ou não pode ter luzes que podem ser controlados pelo interruptor da porta.

2. Os compressores e ventiladores evaporador será iniciado se o controle de temperatura está chamando para o resfriamento. (Se o compressor não começar verifique se o controle de temperatura não está no "off" ou posição "0".)
   a. Controle ou fã (s) condensador já pode ser pré-programado de fábrica para que no início de cada ciclo de compressor, o ventilador (s) condensador irá reverter para 30 segundos para explodir sujeira fora da bobina de condensação.

3. A Sollatek ciclo de controle a vontade do compressor e o ventilador do evaporador (s) on e off juntos.
   a. O controle de temperatura é detectar a temperatura do ar de descarga.
   b. O controle de temperatura deve ser definido na # 4 e # 5.
   c. A configuração mais quente é # 1, o mais frio é # 9 e # 0 é a posição desligado.
   d. O termômetro é projetado para ler e exibir a temperatura do gabinete não a temperatura do produto. Este armário de temperatura pode reflectir o ciclo de refrigeração determinada pelo controlo da temperatura. A temperatura mais precisas sobre uma operação de armários é verificar a temperatura do produto.

4. O controle Sollatek é pré-programado para iniciar o degelo a cada 4 horas de tempo de compressor de execução. Se considerar necessário, o controle Sollatek degelo adicional pode ocorrer em horários não especificados.
   a. Neste momento, os ventiladores do evaporador vai continuar a correr, mas o compressor será desligado. Alguns armários podem também alterar a rotação do motor da ventoinha do condensador de inversão.
   b. Uma vez que uma temperatura pré-programado da serpentina do evaporador é atingido, o ciclo de descongelação irá terminar e o 2 minutos de atraso será iniciado.
   c. Após o atraso de 2 minutos, o compressor será reiniciado.

MANUTENÇÃO, CUIDADOS E LIMPEZA

LIMPEZA DA SERPENTINA DO CONDENSADOR

Quando do uso de equipamentos elétricos, deve-se observar medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- Chave de fenda phillips
- Escova de cerdas duras
- Chave inglesa
- Cilindro de ar ou de CO_2
- Aspirador

PASSO 1

Desconecte a unidade da rede elétrica.

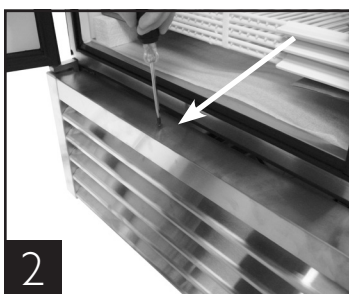
PASSO 2

MODELOS COM PORTAS DESLIZANTES: (Veja a figura 1)

Retire a grade de ventilação inferior removendo os dois (2) parafusos dos cantos inferiores. (os modelos mais antigos podem ter linguetas de fixação em vez de parafusos).

Solte os parafusos que prendem os pinos pivôs superiores. Gire a grade de ventilação para cima e remova os ganchos dos pinos pivôs no topo da grade veneziana.

MODELOS COM PORTAS PIVOTANTES: (Veja a figura 2)

Retire a grade de ventilação inferior abrindo a porta e removendo os parafusos do topo da grade veneziana. Alguns modelos têm um interruptor de luz na porta. Tome cuidado ao remover a grade de ventilação destes modelos. Não esmague os fios. Para reinstalar, prenda novamente a grade de ventilação nos ímãs existentes na frente do gabinete e monte novamente os parafusos no topo da grade.

PASSO 3

Remova os parafusos que prendem o conjunto compressor na base do gabinete e puxe-o para fora cuidadosamente. (as conexões dos tubos são flexíveis)

PASSO 4

Com uma escova de cerdas duras, remova a sujeira acumulada na serpentina do condensador e na ventoinha.

PASSO 5

Levante a proteção de papelão que fica sobre a ventoinha, soltando os plugues de plástico; em seguida limpe cuidadosamente a serpentina do condensador e as pás da ventoinha.

PASSO 6

Depois de escovar a serpentina do condensador, aspire a sujeira dela e do piso interno.

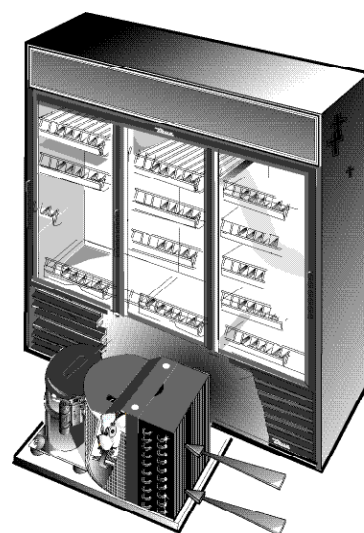
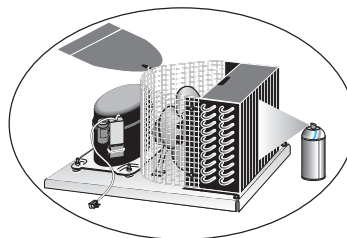
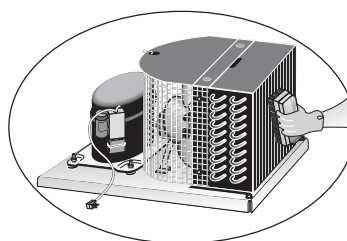
PASSO 7

Troque a proteção de papelão. Cuidadosamente, puxe o conjunto compressor de volta para sua posição e monte novamente os parafusos.

PASSO 8

Reinstale a grade vemeziana na unidade usando elementos de fixação apropriados. Aperte todos os parafusos.

PASSO 9

Conecte a unidade à rede elétrica e verifique se o compressor está funcionando.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE GARANTIA

Os condensadores acumulam sujeira; por isso precisam ser limpos a cada 30 dias. Condensadores sujos resultam em falhas no compressor, perda de produto e de vendas... as quais não são cobertas pela garantia.

Mantendo o condensador limpo, você reduzirá ao mínimo seus custos com manutenção e energia elétrica. O condensador precisa de uma limpeza programada a cada trinta dias, ou de acordo com a necessidade.

Continuamente extrai-se ar do condensador acompanhado de poeira, fiapos, graxa, etc.

Um condensador sujo pode resultar em falhas NÃO COBERTAS PELA GARANTIA relativas ao compressor, componentes, perda de produto e perda de vendas.

Uma boa limpeza envolve a remoção de poeira do condensador. Usando uma escova macia ou aspirando o condensador com um aspirador profissional, ou usando CO2, nitrogênio ou ar comprimido.

Se não puder remover a sujeira adequadamente, ligue para a empresa de manutenção de refrigeração.

Na maioria das unidades, pode-se ter acesso ao condensador através da traseira delas. Para ter acesso ao condensador, você precisa remover a grade de ventilação do gabinete.

O condensador tem a aparência de um grupo de aletas verticais. Você precisa compreender bem a verdadeira natureza do condensador para que a unidade funcione no máximo de sua capacidade. Não coloque material filtrante na frente da serpentina do condensador. Este tipo de material bloqueia o fluxo de ar para a serpentina, como acontece quando a serpentina está suja.

A LIMPEZA DO CONDENSADOR NÃO É COBERTA PELA GARANTIA!

COMO LIMPAR O CONDENSADOR:

1. Desconecte a unidade da rede elétrica.
2. Remova a grade veneziana.
3. Aspire ou escove a sujeira, fiapos ou detritos das aletas da serpentina do condensador.

4. Se houver um acúmulo muito grande de sujeira, você pode jatear o condensador com ar comprimido.

(DEVE-SE TOMAR CUIDADO PARA NÃO LESIONAR OS OLHOS. RECOMENDAMOS USAR ÓCULOS DE PROTEÇÃO)

5. Ao terminar, não se esqueça de reinstalar a grade veneziana. A grade proteje o condensador.
6. Reconecte a unidade à rede elétrica.

Se tiver alguma dúvida, ligue para a TRUE Manufacturing, fone 636-240-2400 ou 800-325-6152; e consulte o Departamento de Assistência Técnica. Horário de trabalho do Depto. Departamento de Atendimento da Sede Mundial - Disponibilidade do Departamento de Serviço - Segunda a Quinta-feira das 7h00 às 19h00hs, Sexta-feira das 7h00 às 18h00hs e Sábado das 8h00 às 12h00hs, Central Time EUA.

CUIDADOS E LIMPEZA DE EQUIPAMENTOS DE AÇO INOX

CUIDADO: Não use esponja de aço, produtos abrasivos, ou à base de cloro, para limpar superfícies de aço inox.

INIMIGOS DO AÇO INOX

Existem três coisas básicas que podem destruir a camada apassivadora do aço inox e permitir que a corrosão apareça.

1. Riscos de escovas de aço, espátulas e esponjas de aço são apenas alguns exemplos de itens que podem ser abrasivos a uma superfície de aço inox.
2. Os depósitos deixados no aço inox podem causar manchas. Dependendo da região do país em que vive, você pode ter água dura ou branda. A água dura pode causar manchas. A água dura aquecida pode deixar depósitos, caso permaneça na superfície por muito tempo. Estes depósitos podem fazer com que a camada passiva se rompa e oxide o aço inox. Todos os depósitos resultantes da preparação de refeições, ou de serviço, devem ser removidos o mais rápido possível.
3. Os cloretos estão presentes no sal de mesa, alimentos e água. Os produtos de limpeza domésticos e industriais são os piores tipos de cloretos em uso.

8 PASSOS QUE PODEM AJUDAR A EVITAR CORROSÃO EM AÇO INOX:

1. **USANDO AS FERRAMENTAS DE LIMPEZA CORRETAS**

   Use ferramentas não abrasivas para limpar produtos de aço inox. A camada passiva do aço inox não será prejudicada pelo uso de panos macios e esponjas de plástico. O Passo 2 ensina como localizar marcas de polimento.

2. **LIMPANDO AO LONGO DAS LINHAS DE POLIMENTO**

   As linhas de polimento ou a "granulação" podem se vistas em alguns aços inox. Sempre esfregue paralelamente às linhas visíveis de alguns aços inox. Use uma esponja de plástico, ou um pano macio, quando não puder ver a granulação.

3. **USE PRODUTOS DE LIMPEZA ALCALINOS, ALCALINOS CLORADOS OU SEM CLORETO.**

   Embora muitos produtos de limpeza tradicionais contenham cloretos, a indústria está, cada vez mais, aumentando o número de opções de produtos de limpeza sem cloretos. Se você não tiver certeza do teor de cloreto em seu produto de limpeza, consulte o fornecedor. Se eles disserem que seu produto de limpeza atual contém cloretos, pergunte se eles têm uma alternativa. Evite produtos de limpeza que contém sais quaternários, pois eles podem atacar o aço inox, provocando corrosão e picaduras.

4. **TRATAMENTO DE ÁGUA**

   Para diminuir os depósitos, abrande a água dura, sempre que possível. A instalação de certos filtros pode remover elementos corrosivos e desagradáveis. A presença de sais em um abrandador de água corretamente mantido, pode ser vantajosa para você. Consulte um especialista em tratamento, caso você não tenha certeza de que água foi tratada corretamente.

5. **MANTENDO A LIMPEZA DO EQUIPAMENTO PROCESSADOR DE ALIMENTOS.**

   Use produtos de limpeza do tipo recomendado (alcalinos, alcalinos clorados ou sem cloreto). Evite o aparecimento de manchas difíceis com limpezas frequentes. Ao ferver água em seu equipamento de aço inox, a única causa mais provável de danos é a presença de cloretos na água. Aquecer produtos de limpeza que contêm cloretos terá os mesmos efeitos danosos.

6. **ENXÁGUE**

   Ao usar produtos de limpeza clorados, você deve enxaguar e secar imediatamente a superfície. É sempre melhor secar e limpar os agentes de limpeza e a água o mais rápido possível. Deixe o equipamento de aço inox secar naturalmente ao ar. O oxigênio mantém a película apassivadora no aço inox.

7. **NUNCA SE DEVE USAR ÁCIDO CLORÍDRICO (ÁCIDO MURIÁTICO) EM AÇO INOX.**
8. **RESTAURE/APASSIVE O AÇO INOX REGULARMENTE.**

CUIDADOS E LIMPEZA DE EQUIPAMENTOS DE AÇO INOX

Produtos de limpeza recomendados para certas situações / ambientes em que se encontra o aço inox

A. Para limpeza rotineira pode-se usar sabão, amônia e detergente suave aplicados com um pano ou esponja.
B. Quando aplicado, o Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine cria uma película protetora contra impressões digitais e manchas.
C. Para manchas fortes e descoloração recomenda-se o uso de Cameo, Talc, Zud First Impression, aplicados na direção das linhas de polimento.
D. Os produtos para limpeza de forno Easy-off e De-Grease It são excelentes para remover manchas de graxa, ácidos graxos, sangue e restos de alimentos queimados.
E. Qualquer detergente comercial bom pode ser aplicado, com uma esponja ou pano, para remover graxa e óleo.
F. Benefit, Super Sheen e Sheila Shine são bons para serviços de restauração / passivação.

NOTA

Não recomendamos o uso de produtos de limpeza de aço inox, ou outros solventes similares, em peças plásticas. Água morna e sabão é suficiente.

MANUTENÇÃO GERAL

IDL (INTEGRATED DOOR LIGHTING / ILUMINAÇÃO INTEGRADA NA PORTA)

ATENÇÃO: Desconecte o gabinete da rede elétrica antes de trocar lâmpadas.

IDL (INTEGRATED DOOR LIGHTING / ILUMINAÇÃO INTEGRADA NA PORTA):

- Aperte o protetor de plástico da lâmpada e puxe para fora da porta (Veja a figura 3).
- Empurre a lâmpada para baixo enquanto puxa o soquete com ação de mola para cima. Assim, cria-se suficiente espaço para remoção da lâmpada (Veja a figura 4).

Remova a proteção da lente para exibir a lâmpada. Aperte ao mesmo tempo as laterais da proteção da lente, puxando-a em direção contrária à lâmpada.

Os suportes da lente são ativados por mola. Puxe o suporte superior da lente para cima e, ao mesmo tempo, empurre a lâmpada para baixo. Este movimento permitirá que haja uma abertura suficiente para remover a lâmpada.

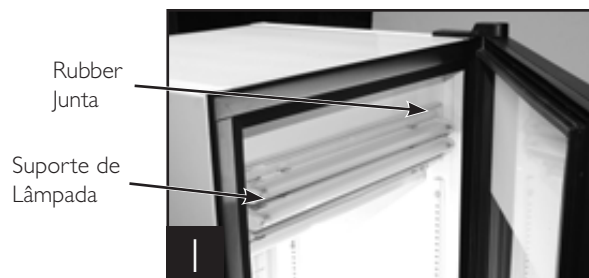
LUZ INSTALAÇÃO DA TAMPA PARA

GDM-10F E 12F GDM-

IMPORTANTE

Antes de instalar tampa da lâmpada transformar gabinete e permitir que ele atinja a temperatura.

PASSO 1

Localize junta de borracha para trás suporte da lâmpada montada para o evaporador habitação. (Consulte Imagem 1).

PASSO 2

Ajuste a extremidade inferior da tampa da lâmpada na ranhura inferior da junta de borracha e rodar para cima, enquanto as bordas de trabalho para o resto da ranhura rectangular. (Veja Imagens 2-3). (deslizar os dedos por baixo bordas superior da junta de borracha e empurre borracha sobre o lábio superior do escudo da lâmpada).

PASSO 3

Seja tampa da lâmpada certeza está encaixado corretamente na junta de borracha.

NOTA

Se gabinete está desligado e interior aquecer até tampa da lâmpada pode soltar-se e exigir a reinstalação. Siga as instruções acima.

PARA INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE MANUTENÇÃO, VISITE O CENTRO DE MÍDIA NO SITE WWW.TRUEMFG.COM